

Wir buchen Ihren Urlaub weltweit.

Beratung & Buchung täglich 9–20 Uhr

Michael Höner  
Kuhntotsbleiche 6  
25761 Büsum  
Tel: 04834-4474  
Mobil: 0163-1446325  
**HÖNER'S**  
**Reisen**  
www.hoeners-reisen.de

## Ebbe & Flut in Büsum

10 Mi	1:22	7:47	13:53	20:17
11 Do	2:06	8:31	14:31	20:58
12 Fr	2:45	9:08	15:05	21:30

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

## Moin zusammen ...

Die Gartenbauer können aufatmen. In ihren Gewächshäusern stapelte sich wegen des langen Winters schon die Ware, doch nun können sie auf den zügigen Abverkauf von Stiefmütterchen & Co. hoffen. Jeden Eigenheimbesitzer zieht es jetzt in den Garten, um etwas Farbe in die endlich frostfreien Beete zu bringen. Gute Nachricht für alle Gartenfreunde: Um das Gießen brauchen Sie sich nicht zu kümmern – das besorgt in den nächsten Tagen Mutter Natur. Ein Spaziergang lohnt sich dennoch – man muss sich ja informieren, was in der Nachbarschaft so blüht und ob die eigene Botanik auch konkurrenzfähig ist.

Schnelles Wachstum wünsche ich mir nicht nur für die Setzlinge im Vorgarten, auch der Landwirtschaft gönne ich es von Herzen – denn so wie sich mein Auge auf die ersten Blumen freut, freut sich mein Gaumen auf den ersten Spargel ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café

## Hohenzollern

– direkt am Deich –  
Hausgemachte Lasagne  
mit Salatteller  
€ 7,50

Schweinehaxe, gebraten  
auf Sauerkraut und Semmelknödeln  
€ 9,50

Forellenfilet, gebraten  
auf Frühlingsgemüse, mit Sauce  
Hollandaise und Salzkartoffeln  
€ 10,50

Täglich geöffnet  
11<sup>30</sup> – 14<sup>30</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

## Büsumer Speeldeel: Letzte Aufführung des Winterstücks

# „Dat Glück kümmt mit de Post“



Das Ensemble der Büsumer Speeldeel

Am Mittwoch führt „die Büsumer Speeldeel“ zum letzten Mal ihr diesjähriges Winterstück auf. In dieser Saison hat sich die Büsumer Theatertruppe den ausgesucht. In dem Dreiakter „Dat Glück kümmt mit de Post“ von Fritz Raab (plattdeutsch von Konrad Hansen) geht es um Heinrich Vorschütz, den man fast „einen Mann für alle Fälle“ nennen kann. Hat der Beste doch gleich drei Aufgaben in einer Person zu bewältigen: Gastwirt, Krämer und Posthalter. Hilfreich stehen ihm dabei seine Schwester Lina, sowie seine zwei Töchter Herta und Suse zur Seite, die „den Laden schmeißen“. Nur als Heinrich

das Privatleben seines Anhangs beeinflussen will, machen die Drei nicht mit. Der von Heinrich engagierte Gottlieb Meyer bringt seine eigene Note in den Betrieb und macht sich damit gar nicht beliebt. Schwester Lina hat da Pläne ganz anderer Art, vor allem mit Jochen Bast ...

Kommt es trotz vieler Turbulenzen doch noch zu einem glücklichen Ende? Das erfahren die Zuschauer in der Vorstellung.

Mittwoch, 20 Uhr, im Gäste- und Veranstaltungszentrum.  
Karten € 11,- (mit Gäste- bzw. Einwohnerkarte) an der Theaterkasse im GVZ, Südstrand 11,  
Tel. (04834)909114

KangaROOS - FILA - BIRKENSTOCK - Waldläufer - Helly Hansen - Caprice  
Rieker - Lillifee - Killtec

## GROSSER MARKEN-OUTLET-VERKAUF!

...über 3000 Paar...!

# SCHUHE

Alles zu Outlet-Preisen!

## BÜSUM

Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25

**DONNERSTAG, 11.04. bis SONNTAG, 14.04.13**  
Geöffnet: Do. - Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr

- TEVA - Buffalo - Tatonka - und viele mehr...

Wetter			
Mi	Max: 6 °C	16 – 27 km/h Böen – 40 km/h	
	Min: 2 °C		
Do	Max: 8 °C	13 – 25 km/h Böen – 37 km/h	
	Min: 5 °C		
Fr	Max: 8 °C	umlaufend 12 – 21 km/h Böen – 36 km/h	
	Min: 6 °C		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

### >> MITTWOCH, 10.04.

- 8:30 Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit
- 10:30 Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe auch 12:30
- 11:00 Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik
- 12:00 St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet
- 13:30 Mini-Maxi-Club  
Nordseedeko basteln (Anm.)
- 14:30 Blanker Hans  
„Kinder führen Kinder“
- 14:30 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen
- 15:30 Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag für Senioren
- 18:00 Url'seelsorge/Kirchenstr. 13  
„Gute-Nacht-Geschichte“
- 18:30 Deichübergang Fam.Lagune  
Sonnenuntergangswattwanderung
- 19:00 Vitamaris Fitwelt  
Spinning
- 19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)
- 20:00 Gäste- u. Verant'zentrum  
„Dat Glück kümmt mit de Post“

Fortsetzung Seite 2

### Fahrplan 10./11.04.

- Ausflugsschiffe ab Ankerplatz  
Büsum-Helgoland  
Mi + Do 9:15 Uhr  
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr
- Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)  
Mi 14:30 Uhr Do 15:15 Uhr
- Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)  
Mi 10:15, 11:30, 13:00 Uhr  
Do 10:45, 12:15, 13:45 Uhr
- Fangfahrt in See (ca. 1 ¾ Std.)  
Mi 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Do 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch „Büsumer Pesel“ Mi.: Hackbraten mit Rahmsauce, Kaisergemüse und Salzkartoffeln € 6,90  
Restaurant-Café im GVZ Do.: Gemüse-Crèmesuppe – Terrine – mit reichlich Einlage, dazu ein Brötchen € 5,90

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 10.04.**

Fortsetzung von Seite 1

**20:00** Vitamaris Fitwelt

Zumba

**20:00** Deichkrone/Piraten Meer  
Nachtwanderung

>> **DONNERSTAG, 11.04.**

**8:30** Mini-Maxi-Club

Freie Spielzeit

**9:00** Vitamaris

Gruppengymnastik

**9:30** Ankerplatz/Reetdachpav.

Wattführung mit Dipl. Biologen

**9:30** Nordseestr./letzte Deichtr.

Wattwanderung mit Krabbenfang

**10:00** Museum am Meer

Krabbenpulen + Museumsführung

**10:30** Vitamaris

Bewegungsbad Gruppe auch 12:30

**12:00** St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

**13:00** Piraten Meer

Damensauna (bis 17:00)

**13:30** Vitamaris

Schwimmen & Gymnastik

**13:30** Mini-Maxi-Club

Schatzkästchen gestalten (Anm.)

**14:30** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15

Bernsteinschleifen

**14:30** Vitamaris

Klima-Walking

**15:00** Blanker Hans

Vortrag „Leben im Extremen“

**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg

Puppen-Ausverkauf

**15:00** Stadion Rosengrund

Skat & Rommé für Jedermann

**18:00** Url'seelsorge/Kirchenstr. 13

„Gute-Nacht-Geschichte“

**19:00** St. Clemens-Kirche

„Kirche zur guten Nacht“

## Tipps

### Teddyhuus

Die Teddyhersteller in Büsum  
Das Paradies für Sammler

Teddys, Puppen, Porzellan, Glas, Handarbeiten,  
Bücher, Konfitüren u. v. m.

zu Gunsten Kinderhospiz Sternenbrücke HH  
Do-Sa 15-18h und nach Vereinbarung  
Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

### Alexandra's Kosmetiksalon

Bio-Kosmetik für Sie und Ihn  
Gesichts- und Körperbehandlungen

Geöffnet

Mo – Do 9 – 17 Uhr, Fr 9 – 13 Uhr

Bielshövensand 28

Tel. 04834/36 94

### Schuhhaus Dau

**%** Rieker  
**%** Tom Tailor  
**%** S.Oliver  
**%** Ecco usw.

Kirchenstraße 5

Minigolf-  
platz

**KRABBE**  
RESTAURANT

großer  
Kinderspielplatz

Geöffnet: Mo-Mi ab 16 Uhr Do – Sa durchgehend ab 11 Uhr  
**Pannfisch:** 3 Filets (Lachs, Dorsch und Seelachs) mit Bratkartoffeln, Senfsauce, Zwiebelringen u. Gurkensalat € 14,80  
 Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 04834/984879

## Krabbenpulen im Museum

Das Museum am Meer bietet zwei spezielle Führungen an, die wechselweise an jedem Donnerstag stattfinden.

In dieser Woche ist die „Museumsführung mit Krabbenpulen“ an der Reihe. Während der Führung lernt der Besucher nicht nur allerhand über Geschichte,

Tourismus und Fischerei, sondern auch, wie man dem Büsumer „Wappentier“ mit kundiger Hand sein leckeres Fleisch entlockt. Am kommenden Donnerstag schließt sich dann der „Große Hafenummel“ an.

Do, 10 Uhr. Erw. mit Gästek. € 3,50 / Ki. € 1,50

## Besinnliche Wanderungen

Meistens geht es auf Wattwanderungen recht „biologisch“ zu. Bei der Sonnenuntergangswattwanderung hingegen, steht die Stimmung im abendlichen Watt im Vordergrund. Dazu wird auch mal innegehalten, um mit kleinen Gedichten die besondere Atmosphäre zu untermalen.

Mi., 18:30 Uhr, Treffpunkt  
Deichübergang bei der Familienlagune (nahe Campingplätze)

Alternativ bietet die Schutzstation Wattenmeer anderthalb Stunden später noch eine Nachtwanderung am Deich an. Auch hier gibt es zwischendurch kleine Geschichten und Gedichte, außerdem werden Sternbilder vorgestellt.

Mittwoch 20 Uhr,  
Treffpunkt am Piraten Meer  
Info über beide Touren  
unter 04834/8730

## „James Blue“ ist der 500. Teddy



Seit 2010 werden alle beim Teddynähen im Teddyhuus entstehenden Teddys nummeriert und erhalten eine Geburtsurkunde. In der letzten Woche erblickte der 500. Teddy das Licht der Welt. Gebastelt hat ihn Hannah Braun (13) aus Eckernförde, die gerade mit Mutter Anke in

Büsum Urlaub macht. Auf einem Ausflug nach Helgoland wurde der Jubiläumsbär mit dem blauen Fell mit Nordseewasser auf den Namen „James Blue 5.0.0.“ getauft. Das Bild zeigt „Teddyhuus“-Inhaberin Gisela Michaelsen mit Hannah und Anke Braun (v. li.). Das Teddynähen findet mittwochs und freitags um 19 Uhr statt. Info und Anmeldung unter 04834-965861.

## Öffnungszeiten bis Ende April

Werktags: Bad: 12-19 Uhr; Sauna: 13-22 Uhr

Do Damensauna 13-17 Uhr

Mo Frühschwimmer 8-10 Uhr

Sonn- und feiertags:

Bad: 12-19 Uhr; Sauna: 13-19 Uhr



Das Erlebnisbad für Abenteuer und Erholer

Südstrand 9 • Tel. 04834/909-133 • www.piratenmeer.de

**+** Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112  
**Ärztl. Notdienst** 116 117  
 Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50  
**Apotheken-Notdienst**  
 Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

### Kreatives mit Bernstein und Edelsteinen

Schleifen Sie Ihren Bernstein selbst oder schauen Sie dem Bernsteinschleifer über die Schulter

Büsumer Bernstein-Kontor  
 Neu: Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354  
 www.bernsteinschleifer.de

### Hotel - Restaurant „Zum Stürmann“

Hafenstr. 13-17 04834/8382

## Frische Spargelgerichte

Geöffnet täglich 17-21<sup>00</sup> Uhr

Mittwoch Ruhetag

**WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ ...**

**Täglich von 13<sup>30</sup> – 17 Uhr geöffnet**  
 Frühstücksbuffet ab 8 Uhr (nur nach Anmeldung)  
 Viel Spaß für Kinder gibt's in der Spielscheune nebenan

Marschenweg 26 · Büsumer Deichhausen  
 Tel. 04834/96 27 96 · www.schaefererei-rolfs.de

### Zur allen Post

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

#### Hotel und Restaurant - heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
 Deichlammbraten mit Kräutersauce, Prinzessbohnen und Petersilienkartoffeln, kleine Portion **10,90**  
 Zanderfilet, auf der Haut gebraten, mit Fenchelgemüse, Kräuterbutter und Petersilienkartoffeln **13,90**  
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

### Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480  
 Fax: (0 48 34) 960 488  
 E-Mail: info@buesum-spontan.de  
 Fotos: Klüwerbung, TMS Büsum, Veranstalter  
 Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste  
 Nr. 6 vom 29.06.11